



# ឧប្បត្តិស័យបំបែកបញ្ហាខ្មែរ

   FOLLOW US @SEARAC

[bit.ly/CovidKhmerResources](https://bit.ly/CovidKhmerResources)

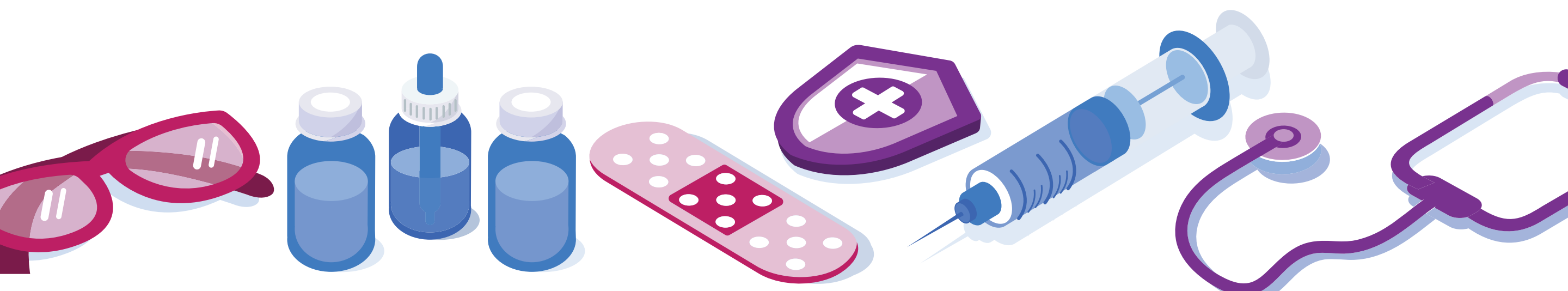
# ຢາວັກຊີນ COVID-19 ແມ່ນຫຍັງແລະເຮັດວຽກແນວໃດ?

ນັບແຕ່ເດືອນມີນາ 2021, ມີຢາວັກຊີນ COVID-19 ສາມຊະນິດ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸມັດ ໃຫ້ນຳມາໃຊ້ ຈາກ ອົງການອາຫານແລະຢາ (FDA) ໃນສະຫະລັດອາເມລິກາ. ນີ້ຄື:

- ຢາວັກຊີນ Pfizer-BioNTech COVID-19, ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດໃນວັນທີ 11 ທັນວາ 2020.
- ຢາວັກຊີນ Moderna COVID-19 ທີ່ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດໃນວັນທີ 18 ທັນວາ 2020.
- ຢາວັກຊີນ Johnson & Johnson COVID-19, ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດໃນວັນທີ 27 ກຸມພາ 2021.

ຢາວັກຊີນທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຢາ ທີ່ມີໜ້າທີ່ສອນຮ່າງກາຍ ຂອງຄົນເຮົາໃຫ້ຮູ້ຈັກ ແລະສ້າງພູມຕ້ານທານ ໄວຣັສ

ທີ່ເກີດຈາກພະຍາດ COVID-19. ຢາວັກຊີນ COVID-19 ເຫລົ່ານີ້ຈະຊ່ວຍປ້ອງກັນພວກເຮົາ ບໍ່ໃຫ້ເຈັບໄຂ້ແລະຊ່ວຍຍຸດຕິໂລກລະບາດນີ້ໄດ້.



# ມີຢາວັກຊີນອື່ນໆທີ່ກຳລັງດຳເນີນການທົດລອງບໍ?

ແມ່ນແລ້ວ, ເມື່ອວັນທີ 28 ທັນວາ 2020, ມີການວາງແຜນການທົດລອງທາງດ້ານແພດຂະຫນາດໃຫຍ່ ທີ່

ກຳລັງດຳເນີນການທົດລອງລອງ ຢາວັກຊີນ COVID-19 ສອງຊະນິດຢູ່ໃນສະຫະລັດອາເມລິກາ:

- ຢາວັກຊີນ COVID-19 ຂອງ AstraZeneca
- ຢາວັກຊີນ COVID-19 ຂອງ Novavax

## ຢາວັກຊີນ COVID-19 ປະຈຸບັນໄດ້ຮັບການອະນຸມັດໃຫ້ໃຊ້ກັບ ເດັກນ້ອຍຫຼືບໍ?

ບໍ່, ບໍ່ມີຢາວັກຊີນ COVID-19 ໃນປະຈຸບັນ ທີ່ ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດສຳລັບເດັກນ້ອຍອາຍຸຕໍ່ກວ່າ 16 ປີ. ພວກເຮົາຍັງບໍ່ຮູ້ວ່າເມື່ອໃດຢາວັກຊີນ COVID-19 ຈະໄດ້ຮັບການອະນຸມັດສຳລັບເດັກນ້ອຍ, ແຕ່ພວກເຮົາຮູ້ວ່າ Pfizer ແລະ Moderna ກຳລັງທຳການທົດສອບຢາວັກຊີນ ໃຫ້ເດັກອາຍຸ 12 ຫາ 17 ປີ.



# ການຄົ້ນຄ້ວ ແລະ ຄວາມປອດໄພຂອງຢາວັກຊີນ

   FOLLOW US @SEARAC

[bit.ly/CovidKhmerResources](https://bit.ly/CovidKhmerResources)

# ລາຍລະອຽດຂອງການຄົ້ນຄ້ວາ COVID-19 ເປັນແນວໃດ?

ລາຍລະອຽດຂອງການຜະລິດຢາວັກຊີນ **COVID-19** ເຫລົ່ານີ້ ແລະຕົວອື່ນ ທີ່ກຳລັງທົດສອບ ຢ່າງເຂັ້ມງວດ ຈາກຫຼາຍໆພັນຄົນຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມສຶກສາ.

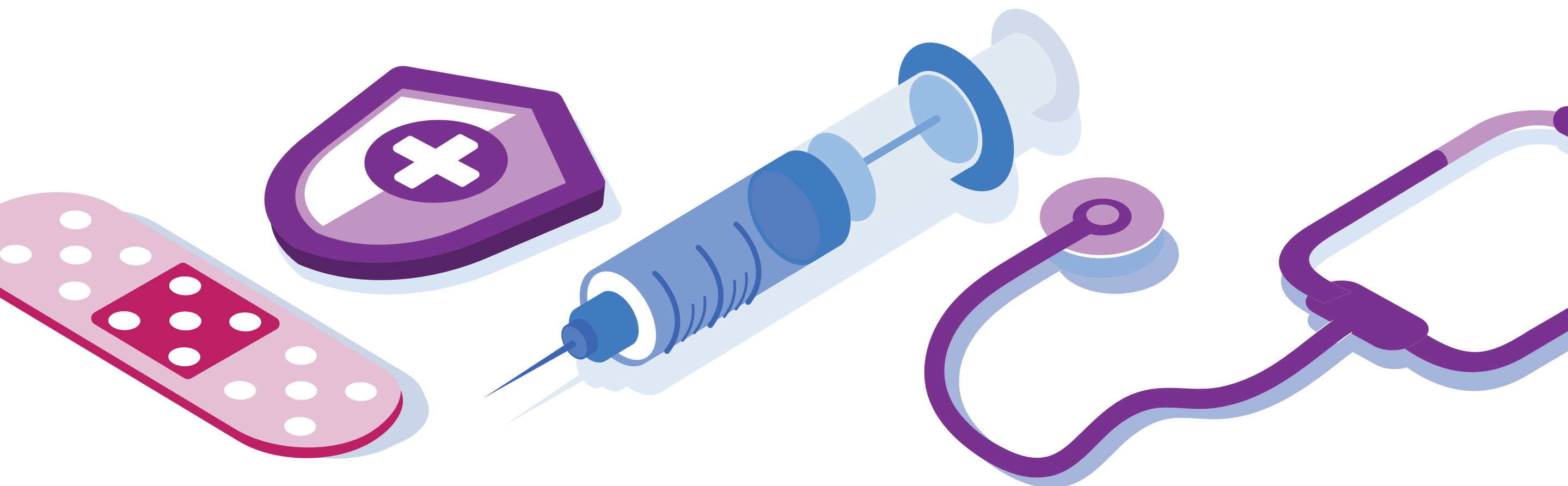
ຖ້າຍາມໃດທີ່ໄດ້ຮັບຂໍ້ມູນ ຮັບຮອງຈາກສຳນັກງານ ໂອງການອາຫານແລະຢາ (**FDA**) ໃຫ້ຊາບໃນສະຫະລັດ ອະເມລິກາ ໃຫ້ຮູ້ວ່າມີຜົນເສຍ ຫຼື ຜົນປະໂຫຍດ ແລະ ຖືກຮັບຮອງ ຫຼື ຖືກລົບລ້າງ ພວກເຮົາຈະແຈ້ງກ່ອນຖືກ ນຳມາໃຊ້ໂດຍທົ່ວໄປ. ພວກອົງການອາຫານແລະຢາ (**FDA**) ແມ່ນອົງການທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອຮັບຮອງຄວາມ ປອດໄພປະສິດທິຜົນຂອງຢາວັກຊີນ **COVID-19** ໃນສະຫະລັດອາເມລິກາ.

ຢາວັກຊີນ **COVID-19** ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸມັດໃຫ້ນຳມາໃຊ້ວ່າງບໍ່ດົນມານີ້ແມ່ນໄດ້ຮັບການອະນຸມັດຈາກໂອງການ ອາຫານແລະຢາ (**FDA**)

ໂດຍອີງໃສ່ພື້ນຖານຂອງການທົດສອບຈາກວົງການແພດ, ແລະແນວທາງການນຳໃຊ້ເພື່ອ ເປັນການຢັ້ງຢືນເຖິງຄວາມປອດໄພໃນການນຳໃຊ້ ແລະ ຊະນິດໃໝ່ທີ່ກຳລັງຈະມາ. ທາງອົງ ການອາຫານແລະຢາ (**FDA**) ໃນສະຫະລັດອະເມລິກາ ຈະສືບຕໍ່ຕິດຕາມກວດກາແລະສັງເກດ ເບິ່ງຜົນຂ້າງຄຽງຂອງວັກຊີນທີ່ຖືກນຳມາໃຊ້ແລ້ວ ແລະຊະນິດໃໝ່ທີ່ກຳລັງຈະມາ.

# ຢາວັກຊີນ COVID-19 ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໄວຣັສໄດ້ບໍ່?

ບໍ່, ຢາວັກຊີນ COVID-19 ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸມັດໃຫ້ໃຊ້ໃນປະຈຸບັນນີ້ ແລະກໍາລັງຄົ້ນຄົ້ວຢູ່ດຽວນີ້ ບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໄວຣັສຂອງ COVID-19 ໄດ້.  
ກັບເປັນການຊ່ວຍພູມຕ້ານທານໃນຮ່າງກາຍ ໃຫ້ຕໍ່ສູ້ກັບໄວຣັສຫາກຖືກກະທົບຈາກເຊື້ອພະຍາດນີ້.



# ຢາວັກຊີນ **COVID-19** ນີ້ ມີເຊື້ອໄວຣັສໂຕເປັນທີ່ສາມາດເຮັດໃຫ້ເກີດພະຍາດ **COVID-19** ໄດ້ບໍ່?

ບໍ່, ຢາວັກຊີນ **COVID-19** ທີ່ນຳມາໃຊ້ໃນປະຈຸບັນນີ້ ແລະລວມທັງທີ່ກຳລັງຄົ້ນຄ້ວຢູ່ ບໍ່ສາມາດນຳເອົາເຊື້ອໄວຣັສໂຕເປັນມາເຮັດໃຫ້ເປັນພະຍາດ **COVID-19** ໄດ້. ດັ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວມາ, ຢາວັກຊີນ **COVID-19** ແມ່ນຢາຊະນິດ ທີ່ນຳມາໃຊ້ເພື່ອສອນໃຫ້ຮ່າງກາຍສ້າງກົນໄກຮັບຮູ້ແລະປ້ອງກັນໄວຣັສເຮົາຫາກຖືກກະທົບຈາກພະຍາດນີ້.



# ແມ່ນໃຜເປັນຜູ້ຢັ້ງຢືນວ່າຢາວັກຊີນ COVID-19 ປອດໄພ?

ທັງສອງອົງການອາຫານແລະຢາ(FDA) ແລະ ສູນກາງຄວບຄຸມແລະປ້ອງກັນພະຍາດ (CDC) ຮັບຮອງວ່າຢາວັກຊີນ COVID-19 ທີ່ຖືກນຳມາໃຊ້ແລະກຳລັງຄົ້ນຄົ້ວ ແມ່ນປອດໄພ ແລະ ມີປະສິດທິຜົນສຳລັບຊຸມຊົນໂດຍທົ່ວໄປ. ອົງການອາຫານແລະຢາ (FDA) ໄດ້ສຶກສາທຸກຂໍ້ມູນຂອງຄວາມປອດໄພ ແລະມັນຮັບໃຊ້ແນວໃດ. ຫຼັງຈາກໄດ້ຮັບການອະນຸມັດຈາກທາງອົງການອາຫານແລະຢາ (FDA) ໃຫ້ນຳມາໃຊ້ສູນກາງຄວບຄຸມແລະປ້ອງກັນພະຍາດ (CDC) ທົບທວນເບິ່ງຂໍ້ມູນຕ່າງໆຂອງຢາວັກຊີນ COVID-19 ກ່ອນຈະແນະນຳໃຫ້ມວນຊົນທົ່ວໄປນຳມາໃຊ້.





# ພວກເຮົາຊື່ຮູ້ໄດ້ແນວໃດວ່າຢາວັກຊີນ **COVID-19** ມີຄວາມປອດໄພແລະໄດ້ຜົນ, ໃຊ້ເວລາດົນປານໃດໃນການຄົ້ນຄ້ວາ?

ອົງການອາຫານແລະຢາ(FDA) ຮັບຮອງຢ່າງສຸດຄວາມສາມາດວ່າປອດໄພ ເພາະໄດ້ນຳມາໃຊ້ໃນຫຼາຍໆລ້ານຄົນທີ່ແຂງແຮງເພື່ອເປັນການປ້ອງກັນ ພະຍາດອັນຮ້າຍແຮງນີ້ ແລະມີຜົນຕອບຮັບຢ່າງດີພໍສົມຄວນ. ຢາວັກຊີນ

**COVID-19** ນີ້ໄດ້ມີການສຶກສາພາຍໃຕ້ການທົດລອງຢ່າງເຂັ້ມງວດຈາກຫຼາຍໆສິບພັນຄົນທີ່ຕ້ອງການຮ່ຳຮຽນແລະສຶກສາເຖິງຄວາມປອດໄພແລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຢານີ້ ຫລັງຈາກອະນຸຍາດ ໃຫ້ໃຊ້ແລ້ວ

ອົງການອາຫານແລະຢາ(FDA) ຍັງຕິດຕາມເບິ່ງຄວາມປອດໄພຂອງມວນຊົນທົ່ວໄປນຳອີກ.



# ເປັນຫຍັງຢາເຫຼົ່ານີ້ຈຶ່ງຖືກສ້າງຂຶ້ນມາຢ່າງວ່ອງໄວ?

ນັກວິທະຍາສາດທົ່ວໂລກຈັດລຳດັບຄວາມສຳຄັນຕົ້ນຕໍເພື່ອຊອກຫາຢາວັກຊີນ ໂດຍການນຳໃຊ້ເຕັກໂນໂລຢີ ທີ່ດີທີ່ສຸດ ເພື່ອກຳຈັດໂລກໄວຣັສນີ້. ຢ່າງທີ່ບໍ່ເຄີຍມີມາກ່ອນ ຂອງບໍລິສັດທົ່ວໂລກ, ຂໍ້ມູນຖະແຫຼງຂ່າວ, ເພີ່ມຈຳນວນການຜະລິດ, ສະໜອງທຶນເລັ່ງການຜະລິດຢານີ້. ພວກອົງການອາຫານແລະຢາ(FDA) ຊ່ວຍອະນຸຍາດ ໃຫ້ຜະລິດແລະທົດສອບຢາວັກຊີນທັງສາມໄປພ້ອມໆກັນ ບໍ່ເຮັດໄປຕາມລຳດັບເໝືອນແຕ່ກ່ອນ ແລະໃຫ້ການຮັບຮອງຢ່າງວ່ອງໄວ. ໃນລະຍະທຳການທົດສອບ ຢ່າງເຂັ້ມງວດ ເພື່ອຢັ້ງຢືນຄວາມປອດໄພ ແລະປະສິດທິພາບຂອງຢາ.

# ເປັນຫຍັງຈຶ່ງມີຢາວັກຊີນ COVID-19 ຫຼາຍໆຊະນິດສ້າງຂຶ້ນມາ?

ພວກເຮົາມີເຈັດພັນລ້ານຄົນໃນໂລກນີ້, ພະຍາດ **COVID-19** ສ້າງຜົນກະທົບໃຫ້ທຸກໆປະເທດ ໃນທຸກໆທະວີບ. ດ້ວຍເຫດນີ້ ພວກເຮົາຈຶ່ງຕ້ອງມີຫຼາຍຢາ ເພື່ອການຕ້ານທານພະຍາດ **COVID-19** ແລະເພື່ອເປັນການໃຫ້ໂອກາດແກ້ຫຼາກຫຼາຍສະມາຄົມ, ທຳການຄົ້ນຄ້ວາຢາອັນໃດອັນນຶ່ງທີ່ປອດໄພ ແລະເປັນຜົນສຳເລັດ ຕໍ່ທຸກໆຄົນ.



# ເປັນຫຍັງຂ້ອຍຈຶ່ງໄດ້ສັກຢາ ສອງເທື່ອ?

ທັງສອງຢາຂອງ **Pfizer** ແລະ **Moderna** ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ສັກຢາ ສອງເທື່ອ ເພື່ອຮັບຮອງປະສິດທິຜົນ. ສັກເຂັມທໍາອິດ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຮ່າງກາຍຮູ້ຈັກເຊື້ອໄວຣັສ ແລະເຮັດໃຫ້ມີພູມຕ້ານທານກຽມພ້ອມ, ແລະໃນເຂັມທີສອງ ສ້າງໃຫ້ຄວາມພູມຕ້ານທານ ເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນ. ພູມຕ້ານທານໃນຕົວເຮົາ ຈະເພີ່ມ ຂຶ້ນສູງຫຼັງຈາກເຂັມທີສອງ, ເພາະຮ່າງກາຍຂອງເຮົາກຽມພ້ອມທີ່ຈະສູ້ກັບພະຍາດ **COVID-19**. ເປັນຄວາມຈໍາເປັນທີ່ສຸດ ທີ່ຕ້ອງມັດສັກຢາ ເຂັມທີສອງ ເພື່ອຮັບຮອງວ່າ ຈະເປັນຜົນປ້ອງກັນ ຢ່າງແນ່ນອນ. ບາງຄົນອາດມີຜົນຂ້າງຄຽງ ໃນລະຫວ່າງ ສອງສາມມື້ ຫຼັງສັກຢາ ເຂັມທີໜຶ່ງ ຫຼື ເຂັມທີສອງ. ຫາກເຈົ້າສົນໃຈກ່ຽວກັບຜົນຂ້າງຄຽງທີ່ຈະໄດ້ຮັບ, ໃຫ້ຕິດຕໍ່ຫາໂຮງໝໍຮັກສາສຸຂະພາບ.

# ຂໍ້ປຽບທຽບຂອງຢາຊະນິດນຶ່ງຕໍ່ຊະນິດນຶ່ງເປັນແນວໃດ?

ທັງສອງ ຢາ ຂອງ **Pfizer** ແລະ **Moderna** ໃຊ້ mRNA ເທກໂນໂລຢີ ສອນໃຫ້ຮ່າງກາຍເພື່ອຕໍ່ສູ້ ການຕິດເຊື້ອ **COVID-19** ມີສອງທາງ: ທາງທີ່ນຶ່ງ, ເພື່ອຢຸດຢັງໄວຣັສ, ແລະ ທາງທີສອງ, ເພື່ອກຳຈັດເຊື້ອໄວຣັສ. ທັງສອງ ຢານີ້ ຍັງຢືນວ່າ ປ້ອງກັນພະຍາດ **COVID-19** ໄດ້.

ພວກ **Pfizer** ໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດຈາກ ພວກອົງການອາຫານແລະຢາ(FDA) ສຳລັບຄົນທີ່ມີອາຍຸ **16** ປີຂຶ້ນໄປ.

**Moderna** ແມ່ນສຳລັບ ຄົນທີ່ມີອາຍຸ **18** ປີຂຶ້ນໄປ. ທັງສອງ ຢາວັກຊີນ **Moderna** ແລະ **Pfizer/BioNTech** ລ້ວນແຕ່ຕ້ອງການສັກສອງເຂັມ. ລະຍະຫ່າງຂອງເຂັມທີ່ນຶ່ງ ຫາເຂັມທີ່ສອງ **Moderna** ແມ່ນ **28** ມື້, ແລະ ສ່ວນ **Pfizer** ແມ່ນ **21** ມື້. ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ, **Moderna** ມີພື້ນຖານດີກ່ວາ ກ່ອນທີ່ສາມາດເກັບຮັກສາໄວ້ໃນ ທຸກໆຊ່ອງແຊງ, ແມ່ນວ່າ ງ່າຍດາຍຕໍ່ການແຈກຢາຍ.

ຢາວັກຊີນ **Johnson & Johnson** ສອນໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາສ້າງພູມຕ້ານທານແລະຄວາມຈຳຂອງຈຸລັງ ເພື່ອຕໍ່ສູ້ການຕິດເຊື້ອພະຍາດ **COVID-19**. **Johnson & Johnson** ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດຈາກ ອົງການອາຫານແລະຢາ (FDA) ໃຫ້ໃຊ້ສຳລັບຄົນ ອາຍຸ **18** ປີຂຶ້ນໄປ.

ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ, ສາມາດເກັບຮັກສາໄວ້ໃນຕູ້ເຢັນ ແລະ ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ສັກຢາເຂັມອັນດຽວເທົ່ານັ້ນ, ຍ້ອນສາເຫດທັງສອງຢ່າງນີ້ ຈຶ່ງເປັນການງ່າຍ ຕໍ່ການແຈກຢາຍ ແລະ ບໍລິຫານ.



ສາເຫດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການສັກຢາ

f   FOLLOW US @SEARAC

[bit.ly/CovidLaoResources](https://bit.ly/CovidLaoResources)

# ແມ່ນໃຜຊິໄດ້ຮັບການສັກຢາວັກຊີນ COVID-19 ກ່ອນໝູ່?

ຢາວັກຊີນ COVID-19 ປະຈຸບັນມີໄດ້ແກ່:

- ຜູ້ຊຽວຊານດ້ານການຮັກສາສຸຂະພາບ
- ຜູ້ທີ່ດູແລ ພວກທີ່ບໍ່ສາມາດຊ່ວຍເຫຼືອຕົວເອງໄດ້ໃນລະຍະຍາວ

ໃນລະຫວ່າງ ວັນທີ 22 ທັນວາ 2020 ກຸ່ມຈຳນວນທຳອິດ ທີ່ຖືກໃຫ້ໄດ້ຮັບຢາວັກຊີນ COVID-19 ແມ່ນ:

- ພະນັກງານເຮັດວຽກສຳຄັນ ເຊັ່ນ ພະນັກງານດັບເພີງ, ຕຳຫຼວດ, ຕຳຫຼວດ ຄຸມຂັງ, ພະນັກງານຜະລິດອາຫານ, ພະນັກງານກະສິກຳ, ພະນັກງານ ໄປສະນີ, ພະນັກງານຂາຍຂອງ, ແລະນາຍຄູ
- ຄົນອາຍຸ 75 ປີ ຂຶ້ນໄປ
- ລຳດັບຖັດໄປແມ່ນ:
- ຄົນອາຍຸ 65-74 ປີ ຍ້ອນສ່ຽງຕໍ່ການເຂົ້າອນຮັກສາຕົວຢູ່ໂຮງໝໍ
- ຄົນອາຍຸ 16-64 ປີ ທີ່ມີສຸຂະພາບ ບໍ່ແຂງແຮງ
- ພະນັກງານສຳຄັນທີ່ຈຳເປັນທີ່ຕ້ອງເຮັດງານໃນການຂົນສົ່ງ, ສົ່ງອາຫານ, ນາຍຊ່າງສ້າງເຮືອນ, ແລະຂ່າວສານ ເທັກໂນໂລຢີ, ພະນັກງານຄວາມປອດໄພ, ແລະ ພະນັກງານຮັກສາສຸຂະພາບ.

ເຖິງແມ່ນວ່າສູນກາງຄວບຄຸມແລະປ້ອງກັນພະຍາດ (CDC) ແນະນຳໃຫ້ຮູ້ວ່າໃຜ ຄວນຈະໄດ້ສັກຢາວັກຊີນ COVID-19 ເປັນລຳດັບຕໍ່ໄປ, ແຕ່ໃນທີ່ສຸດ ກໍ່ແລ້ວແຕ່ ຯລະລັດ. ດ້ວຍການຊອກຫາ ຂໍ້ມູນຕາມພະແນກສາທາລະນະສຸກຂອງຕົນເອງ ທີ່ນີ້.

# ເມື່ອເວລາໃດທີ່ຄົນອາເມລິກາ ສ່ວນຫຼາຍຈະມີສິດສາມາດໄດ້ສັກຢາຕ້ານ COVID-19?

ແຕ່ລະລັດ ຈະຕັດສິນແມ່ນໃຜ, ຢູ່ໃສ, ແລະ ຂຶ້ນກັບຢາ ທີ່ແຈກຢາຍໄປ.  
ຫາກຈຳນວນຢາວັກຊີນແຈກຢາຍເພີ່ມຂຶ້ນ, ການສັກຢາ ກໍ່ຈະຂະຫຍາຍເພີ່ມຂຶ້ນໄປຕື່ມ.  
ຖາມພວກພະແນກສາທາລະນະສຸກ ສຳລັບຂໍ້ມູນທີ່ແນ່ນອນ.  
ຊອກຫາພະແນກສາທາລະນະສຸກຢູ່ເຂດຂອງທ່ານເອງ ທີ່ນີ້.

## ຂ້ອຍສາມາດເລືອກສັກຢາວັກຊີນ COVID-19 ແນວໃດທີ່ຂ້ອຍຕ້ອງການໄດ້ບໍ່?

ຢາທີ່ແຈກຢາຍ ອາດຈະມີ ຈຳກັດ, ແລະ ອາດຈະບໍ່ສະດວກ ໃນການເລືອກ ທີ່ຈະໄດ້ຮັບຊະນິດໃດ.  
ໃນເມື່ອທ່ານເຖິງໂອກາດ ທີ່ຈະໄດ້ສັກຢາວັກຊີນ COVID-19, ກໍ່ເປັນການຈຳເປັນຕ້ອງສັກ ໂຕທີ່ມີຈຳໜ່າຍໃນລະຍະນັ້ນ.



# ຂ້ອຍສາມາດຢາວັກຊີນ **PFIZER** ເຂັມທໍາອິດ ແລະຫຼັງຈາກນັ້ນ ແມ່ນ **MODERNA** ຫລື ຢ່າງອື່ນໄດ້ບໍ່ ໃນເທື່ອທີ່ສອງ?

ບໍ່, ຂໍ້ແນະນຳຄືສັກສອງເຂັມ ຂອງຢາຊະນິດດຽວກັນ.

ເຈາະຈົງເກັບກຳຂໍ້ມູນຂອງຢາວັກຊີນ **COVID-19** ທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບໃນເທື່ອທໍາອິດ ເພື່ອໃຫ້ທ່ານໄດ້ຮັບຢາວັກຊີນ **COVID-19** ຊະນິດດຽວກັນ ໃນເທື່ອທີ່ສອງ.

ຖາມໃຫ້ສະຖານທີ່ສັກຢາ ຂຽນຂໍ້ມູນຂອງຢາທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບໄວ້ເປັນຫຼັກຖານ.





ຄວາມສາມາດທີ່ເຂົາເຈົ້າໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັກຢາ

   FOLLOW US @SEARAC

[bit.ly/CovidLaoResources](https://bit.ly/CovidLaoResources)

# ຂ້ອຍຕ້ອງການມີປະກັນສຸຂະພາບບໍ່? ເພື່ອຮັບການສັກຢາອັນ ໃດອັນນຶ່ງ ຈາກຢາເຫລົ່ານີ້?

ບໍ່, ການສັກຢາວັກຊີນ **COVID-19** ແມ່ນບໍ່ມີເສຍຄ່າໄດໆ. ເຈົ້າບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງຈ່າຍຄ່າຢາ.  
ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ສະຖານທີ່ສັກຢາ ອາດຈະໄດ້ຈ່າຍຄະນະບໍລິຫານ ແຕ່ກໍຈະຖືກຈ່າຍຄືນຈາກອົງການສາທາລະນະສຸກ ທີ່  
ປະກັນສຸຂະພາບສ່ວນຕົວ.  
ແນະນຳໃຫ້ຈຳເປັນຕ້ອງຖື ບັດປະກັນສຸຂະພາບ ຖ້າຫາກວ່າທ່ານມີ. ຖ້າຫາກວ່າທ່ານບໍ່ມີປະກັນສຸຂະພາບ, ທ່ານກໍສາມາດໄດ້  
ຮັບການສັກຢາເຊັ່ນດຽວກັນ.



# ຄົນທີ່ບໍ່ມີໜັງສືຢັ້ງຢືນທີ່ຖືກຕ້ອງ ຈະໄດ້ຮັບການສັກຢາບໍ່?

ແມ່ນແລ້ວ, ຢາວັກຊີນ **COVID-19** ສາມາດສັກໃຫ້ພວກທີ່ບໍ່ມີໜັງສືຢັ້ງຢືນທີ່ຖືກຕ້ອງໄດ້ເຊັ່ນດຽວກັນ. ພວກຄະນະບໍລິຫານ **Biden** ໄດ້ກ່າວວ່າ ພວກອົງການ **ICE** ແລະ **CBP** ບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ຢູ່ໃນສະຖານທີ່ຂອງການສັກຢາ ແລະ ສາທາລະນະສຸກ. ແຕ່ພະນັກງານສັກຢາບໍ່ມີສິດທ້າມບໍ່ໃຫ້ສັກພວກທີ່ບໍ່ມີໜັງສືຢັ້ງຢືນທີ່ຖືກຕ້ອງ ພວກພະນັກງານສາທາລະນະສຸກ ບໍ່ຄວນຈຳແນກ ພວກດັ່ງກ່າວນີ້ ບໍ່ໃຫ້ສັກຢາ ບາງເອກະສານສ່ວນຕົວ ອາດຈະຕ້ອງການ ຂຶ້ນກັບແຕ່ລະສະຖານທີ່ ເຖິງແມ່ນວ່າຄວາມຈິງ ພວກທີ່ບໍ່ມີໜັງສືຢັ້ງຢືນທີ່ຖືກຕ້ອງ ຈະຢ້ານເມື່ອເຜີຍແຜ່ ຊື່ຂອງຕົນເອງ, ມັນເປັນຄວາມສຳຄັນທີ່ຕ້ອງຊອກຫາ ພື້ນທະນິດຂອງຊຸມຊົນນັ້ນ. ເວົ້ານຳຊຸມຊົນ ທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ ແລະຊອກຫາຂໍ້ມູນ ເຮັດແນວໃດ ໃຫ້ເຂົ້າຮັບສັກຢາວັກຊີນ **COVID-19** ຢູ່ໃນລັດຂອງເຮົາ ແລະ ເອົາກະສານທີ່ເຮົາຕ້ອງການ.



# ຮ້ານຂາຍຢາທີ່ອາດຖືກປິດໃຫ້ມີ ການສັກຢາວັກຊີນ COVID-19 ຢູ່ບໍ່?

ລັດຖະບານເຮັດວຽກຮ່ວມກັບຮ້ານຂາຍຢາຍ່ອຍ. ໂຄງການນີ້ຈະມີແຜນດໍາເນີນໄປ ສອບຖາມນໍາທີ່ອາດຖືກ ສາທາລະນະສຸກ  
ສໍາລັບຂໍ້ມູນທີ່ແນ່ນອນ.





ການໄດ້ຮັບການສັກຢາ

   FOLLOW US @SEARAC

[bit.ly/CovidLaoResources](https://bit.ly/CovidLaoResources)

# ຜົນຂ້າງຄຽງຂອງການສັກຢາວັກຊີນ COVID-19 ມີຄືແນວໃດ?

ບາງເທື່ອບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການສັກຢາ 1-2 ມື້ ບໍ່ຄ່ອຍສະບາຍດີປານໃດ. ເປັນສາເຫດທີ່ທຳມະດາ. ຜົນຂ້າງຄຽງທີ່ໄດ້ຮັບ ຕາມທຳມະດາ, ຫຼັງຈາກສັກຢາທັງຫຼາຍເຫຼົ່ານີ້, ດັ່ງເຊັ່ນເຈັບແຂນ, ຖືຄິງໄຂ້, ເມື່ອຍ ພາຍໃນສາມມື້ຫຼັງຈາກສັກຢາ. ຜົນຂ້າງຄຽງດັ່ງກ່າວນີ້ ແມ່ນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຢາກຳລັງທຳງານສະແດງໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາຮັບຮູ້ ແລະຕໍ່ສູ້ພະຍາດ **COVID-19**.

ຖ້າວ່າເຈົ້າບໍ່ມີຜົນຂ້າງຄຽງ, ແມ່ນທຳມະດາ ເຊັ່ນດຽວກັນ, ສະແດງວ່າຢາວັກຊີນ **COVID-19** ກໍທຳງານຄືກັນ. ສາເຫດອັນອື່ນ ເລັກນ້ອຍ ທີ່ຈະຄ່ອຍບັນເທົາລົງ ຮ່ວມມີ:

- ບ່ອນສັກຢາເຈັບແລະແດງ
- ເມື່ອຍ
- ເຈັບກ້າມເນື້ອ ແລະ ຕົນຕົວ
- ເຈັບບ່ອນຂໍ້ຕໍ່
- ເຈັບຫົວ

ຖ້າທ່ານມີຄຳຖາມກ່ຽວກັບອາການຫຼືຜົນຂ້າງຄຽງຫຼັງຈາກສັກຢາວັກຊີນ **COVID-19**, ແລ້ວທ່ານສາມາດຖາມ ກັບສະຖານທີ່ສາທາລະນະສຸກໄດ້.

# ການສັກຢາວັກຊີນ COVID-19 ມີຂໍ້ຂັດແຍ້ງ ອັນໃດແດ່ ຖ້າຫາກ ວ່າຂ້ອຍໄດ້ກິນຢາ ປ້ອງກັນພະຍາດປະຈຳຕົວ?

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານມີບັນຫາກ່ຽວກັບຂໍ້ຂັດແຍ້ງ ຈາກການສັກຢາ ຕໍ່ການກິນຢາປ້ອງກັນພະຍາດປະຈຳຕົວ ທຸກເທື່ອໃຫ້ທ່ານ ສອບຖາມນໍາຜະແນກສາທາລະນະສຸກ.

## ຖ້າຂ້ອຍຖືພາຫຼືໃຫ້ນົມລູກ ຈະເປັນການປອດໄພບໍ່ ທີ່ຂ້ອຍສັກ ຢາວັກຊີນ COVID-19?

ການທົດສອບເພີ່ມເຕີມ ຈະມີມາຕິມເພື່ອຢັ້ງຢືນຄວາມປອດໄພ ແລະ ຜົນກະທົບແຕ່ລະບຸກຄົນຖືພາ. ເປັນການດີທີ່ໃຫ້ນົມລູກ ຕ້ອງການຊອກຫາຂໍ້ມູນຕາມແຜນສາທາລະນະສຸກ ກ່ຽວກັບການສັກຢາວັກຊີນ COVID-19 ນີ້.





# ນອະນາຄົດຂອງການສັກຢາວັກຊີນ COVID-19

   FOLLOW US @SEARAC

[bit.ly/CovidLaoResources](https://bit.ly/CovidLaoResources)

# ຈະມີຈັກເທື່ອທີ່ຂ້ອຍຈະສາມາດ ສັກຢາປ້ອງກັນພະຍາດ COVID-19?

ປະຈຸບັນນີ້ ພວກເຮົາບໍ່ຮູ້ວ່າການສັກຢາປ້ອງກັນຈະໄປໄດ້ດົນປານໃດ ເຊື່ອໄວຣັສ ມີການປ່ຽນແປງ ທີ່ຂະຫຍາຍພັນ, ນັ້ນເປັນສາເຫດໃຫ້ເຮົາສັກຢາ ຕື່ມອີກຕາມຄວາມຈຳເປັນ.

ເຊັ່ນດຽວກັນແຕ່ລະຊະນິດຂອງວັກຊີນ ມີເວລາແຕກຕ່າງກັນໄປ ຂຶ້ນກັບດົນປານໃດ ທີ່ ພູມຕ້ານທານຈະກຸ້ມໄປດົນປານໃດ. ພວກຝ່າຍການຢາວິຊາສະເພາະ ແລະກະຊວງສາທາລະນະສຸກ ຊ່ວຍຕິດຕາມຢ່າງໃກ້ຊິດກັບໄວຣັສ ເພື່ອຮຽນຮູ້ວ່າຢາວັກຊີນ **COVID-19** ຈະຮັກສາເຮົາໄປໄດ້ດົນປານໃດ. ຫຼັງຈາກການສັກຢາແລ້ວ.



# ຂ້ອຍຈະຕ້ອງໄດ້ສັກຢາວັກຊີນ COVID-19 ທຸກໆປີບໍ່?

ດຽວນີ້ພວກເຮົາບໍ່ມີຄໍາຕອບໃຫ້ເທື່ອ. ນັບຕັ້ງແຕ່ພະຍາດ **COVID-19** ເກີດຂຶ້ນມາບໍ່ດົນປານໃດ, ພວກເຮົາບໍ່ຮູ້ວ່າຢາທີ່ເຮົາໄດ້ຮັບ ຈະປ້ອງກັນເຮົາຈາກພະຍາດ **COVID-19**. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ພວກຝ່າຍການຢາວິຊາສະເພາະ ແລະ ຜູ້ຊ່ຽວຊານຂອງສາທາລະນະສຸກ ໃຫ້ຄໍາໝັ້ນສັນຍາຈະຮຽນຮູ້ ລາຍລະອຽດ ແລະ ຈະຊ່ອຍອະທິບາຍໄດ້ຮູ້ສາເຫດທັນທີ.



# ຊິເປັນການຄຸ້ມຄ່າທີ່ຈະສັກຢາວັກຊີນ **COVID-19** ຖ້າວ່າເຮົາຕິດ ພະຍາດ **COVID-19** ແລ້ວ?

ແມ່ນແລ້ວ,ເຈົ້າຄວນຈະສັກຢາວັກຊີນ **COVID-19**. ເຖິງແມ່ນວ່າເຈົ້າຕິດເຊື້ອພະຍາດ **COVID-19** ມາແລ້ວ. ເພາະເຮົາບໍ່  
ຮູ້ຄວາມຕ້ານທານທໍາມະຊາດຂອງຕົວຂອງເຮົາ ຈະກຸ້ມໄປເທົ່າໃດ.  
ບາງການຄົ້ນຄົ້ວແນະນໍາໃຫ້ຖ້າເປັນໄປໄດ້ ໃຫ້ສັກຢາໂຄວິດສອງຄັ້ງ. ຕາມຄໍາແນະນໍາ ໃຫ້ລໍຖ້າ **4** ອາທິດ ຫຼັງຈາກເຊົາຈາກການຕິດ  
ເຊື້ອພະຍາດ **COVID-19**. ແລ້ວຈຶ່ງຄ່ອຍໄປສັກຢາວັກຊີນ **COVID-19.a**



# ຫຼັງຈາກຂ້ອຍໄດ້ສັກຢາວັກຊີນ **COVID-19** ແລ້ວຂ້ອຍຈະຕ້ອງຍັງປ້ອງກັນແບບອື່ນອີກບໍ່?

ແມ່ນແລ້ວ, ຫຼັງຈາກສັກຢາວັກຊີນ **COVID-19** ແລ້ວ, ພວກເຮົາຄວນດໍາເນີນໃສ່ໜ້າກາກປ້ອງກັນ, ຮຽນຢູ່ຫ່າງກັນ, ແລະລ້າງມືກັບສະບູແລະນໍ້າປະມານ **20** ວິນາທີ.

ວິທີດັ່ງກ່າວນີ້ພວກເຮົາຄວນນໍາມາໃຊ້ ເພື່ອເປັນການຊ່ວຍຜ່ອນການແຜ່ລະບາດ ຂອງເຊື້ອໄວຣັສ ຫຼັງຈາກສັກຢາແລ້ວ. ຈົ່ງຈົດຈໍາໄວ້ວ່າ ພຽງປ້ອງກັນອັນດຽວຈະບໍ່ສາມາດຢຸດຢັ້ງພະຍາດ **COVID-19** ນີ້ໄດ້. ພວກເຮົາຕ້ອງການປົກປ້ອງຫຼາຍດ້ານເພື່ອຍຸດຕິການແຜ່ລະບາດ ຂອງພະຍາດ **COVID-19** ນີ້.



# ຈະເປັນວິທີປອດໄພແນວໃດຕໍ່ຂ້ອຍທີ່ຈະເຮັດ ຫຼັງຈາກສັກຢາແລ້ວ?

ຫຼັງຈາກເຈົ້າໄດ້ສັກຢາແລ້ວ, ຈຳເປັນເຈົ້າຕ້ອງໄດ້ໃສ່ໜ້າກາກປ້ອງກັນເວລາເຈົ້າອອກໄປນອກບ້ານແລະລະວັງລະຍະຫ່າງຈາກຄົນອື່ນ. ເພາະວ່າຜູ້ຊ່ຽວຊານບໍ່ສາມາດຮູ້ໄດ້ວ່າ ຜູ້ທີ່ສັກຢາແລ້ວອາດຈະນຳເອົາເຊື້ອໂລກໄວຣັສໄປສູ່ຄົນອື່ນໄດ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຮັກສາກິດຈະກຳນີ້ໄວ້ ເພື່ອຮັກສາຄົນອື່ນນຳອີກ.



# ຈະເປັນແນວໃດຫາກຂ້ອຍບໍ່ໄດ້ຮັບການສັກຢາປ້ອງກັນພະຍາດ COVID-19?

ການສັກຢາປ້ອງກັນໃນສະຫະລັດອະເມລິກາ ແມ່ນຕາມໃຈສະໝັກ. ແມ່ນການຕັດສິນໃຈຂອງໃຜມັນ. ຖ້າຫາກວ່າເຈົ້າມີສິດທີ່ຈະໄດ້ສັກຢາ. ມັນຈະເປັນການຊ່ວຍບໍ່ໃຫ້ຕິດພະຍາດ **COVID-19** ທີ່ເຈັບສາຫັດຈາກການປ່ວຍຈາກພະຍາດນີ້. ມັນຈະເປັນການຊ່ວຍສ້າງ ພູມຕ້ານທານໃຫ້ສູງຂຶ້ນ ແລະມີການປ່ວຍຈາກພະຍາດນີ້ນ້ອຍລົງ ໃນກຸ່ມພັນທະມິດແລະຕະຫຼອດຮອດທົ່ວປະເທດ. ແລະເປັນສາເຫດໃຫ້ຍຸດຕິພະຍາດລະບາດນີ້ໃຫ້ໄວຂຶ້ນກວ່າເກົ່າ.

ຂໍ້ມູນ:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>

This publication was made possible by cooperative agreement CDC-RFA-IP21-2106 from the Centers for Disease Control and Prevention of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS). Its contents are solely the responsibility of the authors and do not necessarily represent the official views of CDC/HHS.

